ES Español (Traducido de instrucciones originales)

CAFETERA ESPRESSO
CM1350D

DESCRIPCIÓN

A. Panel de control
B. Placa calienta vasos
C. Depósito de agua
D. Mando vapor/agua
E. Tubo de vapor
F. Boquilla del tubo de vapor
G. Bandeja recogegotas
H. Rejilla de la bandeja recogegotas
I. Soporte del filtro
J. Filtro de 1 taza
K. Filtro para 2 tazas
L. Cuchara medidora

CONTROL PANEL

A1. Botón de encendido/apagado
A2. Botón 1 taza
A3. Botón 2 tazas
A4. Botón de vapor
A5. Botón de agua caliente

Si el modelo de su aparato no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

USO Y CUIDADO:

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si las piezas o accesorios no están correctamente instalados o son defectuosos.
- No encienda el aparato sin agua.
- No utilice el aparato si el botón de encendido/apagado no funciona.
- No mueva el aparato mientras esté en uso.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de realizar cualquier tarea de limpieza.
- Respete los niveles MAX y MIN del depósito de agua.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de rellenar el depósito de agua.
- No guarde el aparato si aún está caliente.
- Utilice sólo agua con el aparato.
- No deje nunca el aparato conectado y sin vigilancia si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE USAR:
- Asegúrese de haber retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto “Consejos de seguridad y advertencias” antes de utilizar el producto por primera vez.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, le recomendamos que lo haga funcionar sólo con agua.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las piezas que vayan a entrar en contacto con alimentos de la forma descrita en la sección de limpieza.

LLENADO CON AGUA:
- Debe llenar el compartimento de agua antes de encender el aparato.
- Puede desmontar el depósito y llenarlo o simplemente abrir la tapa y llenarlo.
- Llene el depósito de agua teniendo cuidado de respetar los niveles MAX y MIN.
- Asegúrese de que el depósito de agua está correctamente insertado en el aparato.
- Cierre la tapa.

NOTA: No es obligatorio desmontar el depósito de agua para llenarlo. Aun así, es aconsejable desconectar el aparato de la red eléctrica y asegurarse de que el depósito de agua está colocado correctamente antes de llenarlo.

CEBADO DEL CIRCUITO
- Esta sencilla operación garantiza una dispensación óptima y debe realizarse:
  - Al arrancar por primera vez.
  - Cuando la máquina ha estado fuera de uso durante mucho tiempo (1 ó 2 semanas).
  - Después de hacer vapor.
  - Cuando el depósito se haya quedado sin agua
- Llene el depósito con agua, asegurándose de no sobrepasar la marca de nivel MAX.
- Coloque un recipiente debajo del tubo de vapor.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.

- Encienda el aparato utilizando el botón de encendido/apagado.
- Las luces del botón comenzarán a parpadear.
- Para esta operación no es necesario esperar a que el aparato se caliente.
- Abra el mando vapor/agua.
- El agua saldrá por el tubo de vapor.
- Deje salir el agua hasta llenar aproximadamente una taza.

ATENCIÓN: Al bombear agua por primera vez, es posible que oiga un ruido. Esto es perfectamente normal, ya que el aparato está expulsando el aire que había en su interior. El ruido desaparecerá al cabo de unos segundos.

USO:

- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato con el botón de encendido/apagado.
- Las luces de los botones empezarán a parpadear.
- Espere hasta que las luces dejen de parpadear, esto indicará que el producto se ha calentado y está listo para preparar su café.

RECOMENDACIONES PARA PREPARAR UN BUEN ESPRESSO ITALIANO

- Utilice entre 7 y 9 gr de café para preparar una taza.
- Presione el café ligeramente, pero no demasiado fuerte ni demasiado suave.
- Caliente los filtros antes de añadir el café.
- Mantenga el aparato limpio y haga de vez en cuando un ciclo sin añadir café en el filtro para limpiar la parte del agua de salida de la cafetera.

OBTENCIÓN DE AGUA CALIENTE

- Desde el modo de espera, abra el mando de vapor/agua. La bomba se pondrá en marcha y saldrá agua caliente directamente por el tubo de vapor.
- Una vez obtenida la cantidad de agua caliente deseada, cierre el mando vapor/agua

OBTENCIÓN DE VAPOR / ESPUMA DE LECHE

- Desde el modo de espera, pulse el botón de vapor. Comenzará a parpadear indicando que el termobloque se está calentando para generar vapor seco.
- Sumerja el recipiente con el tubo de vapor dentro de la leche o el líquido a calentar.
- Una vez listo, el indicador luminoso permanecerá encendido y la máquina emitirá un pitido.
- Abra el mando de vapor/agua. Oirá cómo la bomba emite pequeños impulsos, generando el vapor.
- Cuando el líquido o la leche estén calientes, cierre el mando de vapor/agua y limpie el tubo con un paño seco.
- Una vez finalizada la función, pulse el botón de vapor para bajar la temperatura y volver al modo de espera.

PREPARANDO CAFÉ

UN CAFÉ

- Retire el portafiltro de la máquina si está colocado.
- Recomendado: Vacíe y limpie el filtro con un cepillo de cerdas finas después de cada uso para disfrutar de todo el aroma del café.
- Llene el filtro de café con café molido, utilizando aproximadamente 7-9g de café, y presiónelo con el tamper.
- Inserte el filtro de 1 taza en el portafiltro y acople el portafiltro a la máquina, girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.
- Pulse el botón de 1 taza. La máquina comenzará con la PREINFUSIÓN, vertiendo una pequeña cantidad de agua sobre el café para humedecerlo. A continuación, preparará el café y se detendrá automáticamente.
- Limpie el filtro una vez finalizada la función.

DOS CAFÉS

- Repita todos los pasos anteriores, sustituyendo el filtro de 1 taza por el filtro de 2 tazas y llenándolo con aproximadamente 15-16 gr de café molido.
- Pulse el botón 2 tazas. La máquina funcionará hasta que finalice el proceso de preparación.

PROGRAMACIÓN DE LA CANTIDAD DE CAFÉ

- Con esta cafetera es posible ajustar la cantidad de café que prepara cada botón. Para ello, prepare un café siguiendo las instrucciones anteriores, cambiando sólo un paso:
- Cuando pulse el botón para preparar el café, manténgalo pulsado hasta alcanzar la cantidad deseada y luego suéltelo.
- La máquina guarda este ajuste para las siguientes preparaciones.
- La cantidad de erogación ajustable de “1CUP” oscila entre 25ml y 60ml y para “2CUP” está entre 45ml y 60ml.
- Si necesita restaurar el ajuste de fábrica, mantenga pulsados simultáneamente los botones 1 y 2 tazas durante 3 segundos.

FUNCIÓN DE ESPERA

- Para ahorrar energía, el aparato pasa al modo de espera después de 25 minutos si el usuario no lo utiliza.
- Para volver al funcionamiento normal, basta con pulsar el botón de encendido/apagado del aparato.

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO:

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD:

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege contra el sobrecalentamiento.
- Si el aparato se apaga y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere unos 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si el aparato no vuelve a encenderse, solicite asistencia técnica autorizada.

LIMPIEZA ENTRE CAFÉS

- Recomendamos mantener siempre limpia la cafetera para disfrutar del mejor café.
- Vacíe los posos de café del filtro dando golpecitos o utilizando una cuchara o utensilio.
- Límpielo con agua tibia o un cepillo de cerdas finas para eliminar los restos de posos de café.
- Limpie la ducha (el alojamiento del portafiltro de la cafetera) con un paño húmedo para eliminar cualquier resto de café preparado.

PRECAUCIÓN: No toque las piezas que entran en contacto con el café caliente inmediatamente después de la preparación (filtro, ducha), ya que estarán muy calientes.

LIMPIEZA BÁSICA

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de limpiarlo.
- Limpie el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y séquelo después.
- No utilice disolventes o productos con pH ácido o alcalino, como lejía, ni productos abrasivos para limpiar el aparato.
- No permita que entre agua u otros líquidos por las aberturas para evitar daños en las piezas de funcionamiento del aparato.
- Las siguientes piezas pueden lavarse en el lavavajillas (utilizando un programa de limpieza suave) o en agua caliente jabonosa:
  - Depósito de agua.
  - Bandeja de goteo
  - Rejilla de la bandeja recogegotas
  - Filtros de café
- A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y almacenamiento.

LIMPIEZA DEL TUBO DE VAPOR

- ADVERTENCIA Todas las partes del tubo de vapor pueden estar muy calientes.
- Es aconsejable limpiar el tubo de vapor después de vaporizar para evitar que se deposite suciedad y antes de apagar la máquina.
- Para ello, coloque un vaso con un poco de agua debajo del tubo y sumerja el tubo en el agua.
- Haga correr agua caliente por el tubo, siguiendo las instrucciones de “Obtención de agua caliente”.
- Utilice un paño para secar la tubería.
- Si no sale vapor, puede deberse a que la leche seca esté obstruyendo la salida. En este caso, utilice con cuidado una aguja para desatascar la punta del tubo de vapor.
- Una vez limpio, aclárelo con agua corriente del grifo y vuelva a montarlo

CÓMO TRATAR LAS INCRUSTACIONES CALCÁREAS

- Para que el aparato funcione correctamente debe mantenerse libre de incrustaciones de cal o magnesio causadas por el uso de agua dura.
- Para evitar este tipo de problemas, recomendamos el uso de agua con baja mineralización de cal o magnesio.
- No obstante, si no es posible utilizar el tipo de agua recomendado anteriormente, deberá eliminar periódicamente la cal del aparato:
  - Cada 6 semanas si el agua es “muy dura”.
  - Cada 12 semanas si el agua es “dura”.
- En este tipo de aparatos se debe utilizar un producto antical específico.
- No se recomiendan soluciones caseras en la descalcificación de este aparato, como el uso de vinagre.

PT Português (Traduzido das instruções originais)

MÁQUINA DE CAFÉ EXPRESSO
CM1350D

DESCRIÇÃO

A. Painel de controlo
B. Placa de aquecimento para chávenas
C. Depósito de água
D. Botão de vapor/água
E. Tubo de vapor
F. Bocal do tubo de vapor
G. Tabuleiro de recolha de água
H. Grelha do tabuleiro de recolha de água
I. Suporte do filtro
J. Filtro de 1 chávena
K. Filtro de 2 chávenas
L. colher/tamper de medição

PAINEL DE CONTROLO

A1. Botão On/Off
A2. Botão 1 chávena
A3. Botão 2 chávenas
A4. Botão de vapor
A5. Botão de água quente

Se o modelo do seu aparelho não dispuser dos acessórios acima descritos, estes podem ser adquiridos separadamente junto do Serviço de Assistência Técnica.

USO E CUIDADOS:

- Estender completamente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Não utilizar o aparelho se as peças ou acessórios não estiverem corretamente montados ou se estiverem defeituosos.
- Não ligar o aparelho sem água.
- Não utilizar o aparelho se o botão de ligar/desligar não funcionar.
- Não deslocar o aparelho durante a sua utilização.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Respeitar os níveis MÁX e MÍN no reservatório de água.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica antes de encher o reservatório de água.
- Não guardar o aparelho ainda quente.
- Utilizar apenas água com o aparelho.
- Nunca deixar o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Isto permite poupar energia e prolongar a vida útil do aparelho.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA UTILIZAÇÃO:
- Certificar-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Ler atentamente o folheto “Conselhos e avisos de segurança” antes da primeira utilização
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, recomendamos que o lave apenas com água.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as peças que vão entrar em contacto com os alimentos da forma descrita na secção de limpeza.

ENCHIMENTO COM ÁGUA:
- É necessário encher o compartimento de água antes de ligar o aparelho.
- Pode desmontar o reservatório e enchê-lo ou pode simplesmente abrir a tampa e enchê-lo.
- Encher o reservatório de água tendo o cuidado de observar o nível MAX e MIN.
- Verificar se o reservatório de água está corretamente inserido no produto.
- Fechar a tampa.

NOTA: não é obrigatório retirar o depósito de água para o encher. Mesmo assim, é aconselhável desligar o aparelho da rede eléctrica e certificar-se de que o reservatório de água está corretamente posicionado antes de o encher.

PREPARAÇÃO DO CIRCUITO
- Esta operação simples garante uma distribuição óptima e deve ser efectuada:
  - Aquando do primeiro arranque.
  - Quando a máquina não é utilizada durante um longo período de tempo (1 ou 2 semanas).
  - Depois de fazer vapor.
  - Quando o reservatório fica sem água
- Encher o reservatório com água, tendo o cuidado de não ultrapassar o marcador de nível MAX.
- Colocar um recipiente debaixo do tubo de vapor.